

**D-Pirmasens: retirement home construction work**

OJ S 87/2012 05/05/2012

**Contract notice****Works****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: PRO.objekt GmbH &amp; Co. KG

Postal address: Windstraße 13

Town: Pirmasens

Postal code: 66953

Country: Germany

Contact person: m+s Architekten, Kantstr. 1, 66953 Pirmasens

For the attention of: Markus Müller

E-mail: [mueller@ms-architekten.de](mailto:mueller@ms-architekten.de)

Telephone: +49 633151670

Fax: +49 6331516722

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Privater Investor, der aufgrund Abschluss eines "Städtebaulichen Vertrages" öffentlich ausschreibt.

**I.3. Main activity**

Other: Privater Investor

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Umnutzung und Umbau ehem. Krankenhaus/Schwesternheim in Senioren- und Pflegezentrum Dahn mit Ärztehaus.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Ehem. Krankenhaus und Schwesternheim, Hauensteiner Straße 17, 66994 Dahn, DEUTSCHLAND.

NUTS code DEB3K Südwestpfalz

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Leistungsverzeichnis:

— BLITZSCHUTZ ehem. Krankenhaus/Schwesternheim.

HINWEIS: Die unter II.3) angegebenen Vertragslaufzeiten beziehen sich lediglich auf die reinen Bautätigkeiten und Montagen auf der Baustelle. Notwendige Vorlaufzeiten für Planungsvorbereitungen und werkseitige Arbeiten sind nach Erfordernis zeitlich voranzusetzen.

### **II.1.6. CPV code(s)**

45215212 Retirement home construction work, 45215213 Nursing home construction work, 45215100 Construction work for buildings relating to health

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Bauleistungen am ehem. Krankenhaus/Schwesternheim:

Ca. 450 m Auffang- und Verbindungsleitung (Alu), ca. 600 m Ableitungen (Alu), ca. 550 m Erdleitung (Niro V4A), ca. 35 St Erdeinführungsstangen, ca. 35 St Trennstellen, ca. 420 St Regenfallrohrschellen.

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 3.9.2012. Completion 26.4.2013

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Vertragserfüllungsbürgschaft über 5 % der Brutto-Auftragssumme.

Mängelansprüchebürgschaft für die Dauer der Gewährleistungsfrist (4 Jahre) über 5 % der geprüften Brutto-Schlussrechnungssumme abzgl. der evtl. erbrachten statisch irrelevanten Abbruchleistungen.

#### **III.1.2.**

**Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Siehe Vergabeunterlagen.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Nachweise nach §6 und §6a nach VOB Teil A.

**III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Nachweise nach §6 und §6a nach VOB Teil A.

**III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:  
Nachweise nach §6 und §6a nach VOB Teil A.

**III.2.4. Information about reserved contracts**

**III.3. Conditions specific to services contracts**

**III.3.1. Information about a particular profession**

**III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Type of procedure**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open

**IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

**IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

**IV.2. Award criteria**

**IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

**IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

## Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2011/S 233-377230](#) of 3.12.2011

### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 24.5.2012

Payable documents: yes

Price: 50,00 EUR

Terms and method of payment: Überweisung auf Bankkonto.

Kto-Inh.: m+s Architekten GmbH,

Kto-Nr.: 1004283011,

BLZ: 54290000 (VR-Bank Pirmasens),

Verwendungszweck: UKS Blitzschutz.

IBAN: DE 82542900001004283011,

BIC: GENO DE 61 PS1,

Eine Versendung der Ausschreibungsunterlagen erfolgt erst nach Zahlungseingang.

Das Entgelt wird in keinem Fall zurückerstattet.

### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

19.6.2012

### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 20.6.2012 - 16:00

Place:

Verbandsgemeindeverwaltung Dahner Felsenland, Schulstraße 29, D-66994 Dahn, Bürgersaal im 1.OG.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und ihre Bevollmächtigten.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Rheinland-Pfalz  
Postal address: Stiftsstraße 9  
Town: Mainz  
Postal code: 55116  
Country: Germany  
E-mail: [vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de](mailto:vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de)  
Telephone: +49 6131-165240  
Fax: +49 6131-162113  
Internet address: <http://www.mwvlw.rlp.de>

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer Rheinland-Pfalz  
Postal address: Stiftsstraße 9  
Town: Mainz  
Postal code: 55116  
Country: Germany  
E-mail: [vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de](mailto:vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de)  
Telephone: +49 6131-165240  
Fax: +49 6131-162113  
Internet address: <http://www.mwvlw.rlp.de>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

2.5.2012